

CORRESPONDENCIA

Julio 19, 1993

Cali, Julio 12/93

Estimada Directora de *fem*:

Primero que nada quisiera ponerme a sus órdenes en esta su Universidad en Carolina del Norte. Soy una profesora en los Estados Unidos sumamente apasionada e interesada en el desarrollo feminista y de la mujer mexicana ya que fui educada la mayor parte de mi vida en México. Quisiera decirle que me cuesta en pocas líneas decirle lo mucho que me fascina y me apasiona *fem*. Me ha costado enormidades seguir regularmente a la revista pues no todas las distribuidoras la tienen y realmente no todas las bibliotecas la pueden adquirir. De cualquier manera, quisiera decirle que realmente es una pasión devorar la revista y para mí se ha vuelto algo indispensable realmente.

Incluyo mi suscripción para este año, estaré esperando con muchas ganas su número pues ya tengo desde el de febrero que no he podido adquirirlo.

Me despido de Ud. agradeciéndole enormemente su atención a ésta. Esté segura de que hasta donde pueda compartiré mi acceso a su revista con grupos feministas de profesoras de literatura y lengua española acá en los Estados Unidos.

Magdalena Maiz-Pena
P.O. Box 1375
Davidson, NC 28036

Gracias por tu entusiasmo. A nosotras también nos apasiona fem.

Querida María Elena Rodríguez Campos:

Tu carta fue como la fiesta que andaba yo necesitando. Te quiero mucho y te agradezco con todo mi corazón tu apapacho y tu compañía. Así sí dan ganas de seguir escribiendo.

Marcela Guijosa.

Mujeres
Revista *fem*

Reciban un cordial saludo de la Red Colombiana de Mujeres por los Derechos Sexuales y Reproductivos. Queremos expresarles nuestra admiración y gratitud por el aporte que recibimos de la revista; los materiales que en ella se publican nos dan muchos aportes para nuestro trabajo.

Leemos *fem* gracias a una amiga de Cali que nos la presta de vez en cuando, sin embargo quisieramos recibirla directamente.

¿Cómo podría ser esto?

Adjunto enviamos los dos boletines que hemos elaborado en nuestro primer año de trabajo.

Esperando su pronta respuesta, nos despedimos con un cálido abrazo.

Vilma Penagos
por Comité Coordinador
Dirección: A.A. 20827-Cali
Colombia

A vuelta de correo les decimos cómo suscribirse a fem.

Tijuana, B.C. 9 de agosto de 1993.

Revista *fem*

Incluyo crónica del Primer Encuentro Nacional de Mujeres Poetas que auspiciado por el Centro de Estudios de la Cultura Mixteca exitosamente se efectuara los días 23 y 24 de julio en la ciudad de Huajuapán de León, Oaxaca. Por considerar la trascendencia de tal evento -el primero en su género con participantes de todos los estados de la República, y que rebasara expectativas de asistencia- es que solicito la inclusión del texto en su revista.

Anticipadas gracias.

(Esali) Estela Alicia López Lomas

Ver página 36

DIRECTORIO

Alaide Foppa
siempre entre nosotras

Dirección:

Esperanza Brito de Martí

Consejo Editorial:

Isabel Custodio, Marcela Guijosa, Graciela Hierro, Berta Hiriart, Marta de la Lama, Marta Lamas, Beatriz Martí, Laura Martí, Angeles Mastretta, Rosa Ofelia Murrieta, María de los Angeles Nava, Elena Poniatowska, Rosa María Roffiel.

Diseño y Producción:

Asesoría en Comunicación y Difusión, S. A. de C. V. Insurgentes Sur # 598-302. Tels.: 5-36-92-61 y 5-23-46-57.

Administración:

Rosa María Jasso, Patricia González, Ma. de los Angeles García.

Editada por:

Difusión Cultural Feminista, A. C.
Precio Pacto: \$ 4,000.00 N\$ 4.00
ISSN 01 854666

Los artículos firmados son responsabilidad del autor, no se devuelven originales. Se agradecería la reproducción parcial o total de lo publicado en nuestra revista señalándose la fuente. Oficinas *fem*: Difusión Cultural Feminista, A. C., Av. Universidad # 1855-4to. piso. Col. Oxtopulco, C. P. 04310, México, D. F. Delegación Coyoacán. Tel.: 6-61-53-29. Certificado de Licitud No. 1954 y Certificado de Licitud de Contenido No. 1203, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, el 25 de mayo de 1983. Certificado de Reserva No. 129-83 para el uso exclusivo del autor de la Secretaría de Educación Pública el 8 de junio de 1983. Franqueo pagado. Publicaciones periódicas. Permiso # 0170385. Características 228451212. Autorizado por SEPOMEX. Precio de suscripción por 12 números en la República Mexicana: \$ 42,000.00 N\$ 42.00 Otros países: Centroamérica, Sudamérica y Estados Unidos: 5 dls. el ejemplar y 60 dls. la suscripción por 12 números. Europa: 6 dls. el ejemplar y 72 dls. la suscripción. Agradeceremos no enviar cheque personal sino orden de pago. Distribución en el interior de la República: Publicaciones CITEM, S. A., Taxqueña # 1798. Impreso en México.

Primer Encuentro Nacional de Mujeres Poetas

Huajuapán de León, Oaxaca

Breve Memoria

23 y 24 de Julio de 1993

Setenta Voces de Mujeres Poetas para Decir Poesía

"bitinoo nanihin ñil ñaa ndduddi - yuu" Blancas las palabras mixtecas sobre un fondo negro. Y es tan sólo el principio. Se han ido congregando una a una las voces, tan diferentes los sonidos, las poetas y el paisaje que cambia del verdor profundo al ocre, de la explosión a veces selvática de los verdes, a los lechos que conocieran ríos y las arenas que preguntan dónde andará el agua. Las mujeres que se cuestionan con los ojos, las lenguas tendiendo puentes y el aroma de la poesía permeando los autobuses con sus aves cantoras guarnecidas en un rodar de cinco horas. Cómo te llamas, de dónde vienes, traes algún libro, hola, mucho gusto, muéstrame tu trabajo, son ejercicios disculpa los borriones, soy, fui, vine, gané, becaria, España, Cuba, premio, edición, unomásuno, revistas, Bellas Artes, etc...

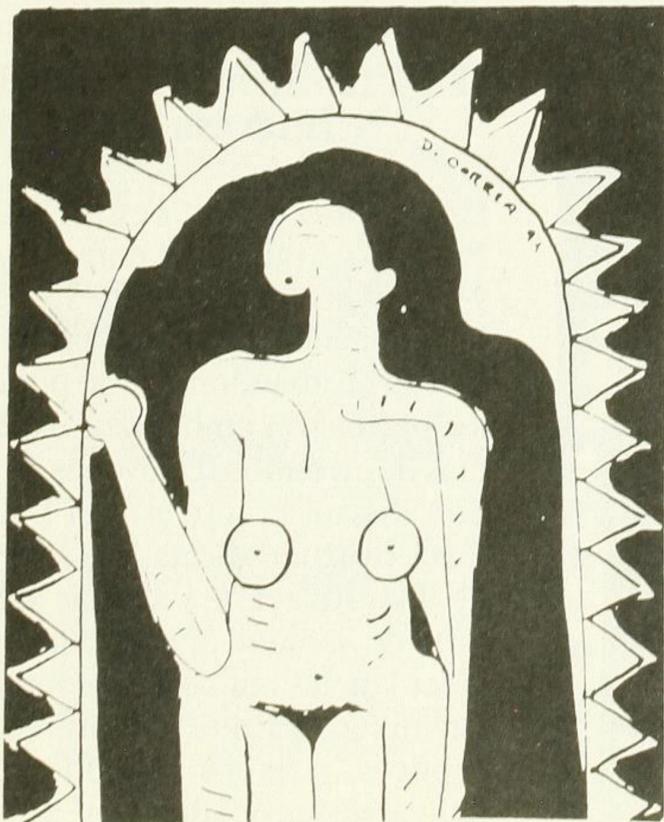
Setenta voces de mujeres poetas para decir Poesía. Quizá fueron más, pero faltaron, pero no hubo tiempo suficiente, pero leer cinco minutos, pero las primeras catorce se lucieron en el teatro universitario, pero las cincuenta otras en sesión de una noche, pero las mujeres mixtecas que salieron un momento de su lengua para escuchar a las cantoras muchas, pero el cansancio y el calor, pero la voz y el tiempo que no rinde, pero el ansia de encapsular un grito en un poema, pero

ella, y ella y a mi cuándo me toca, pero qué bien escribe, pero más fuerte más fuerte no se oye, pero ya se alargó, pero no hay tiempo de currículum para las últimas, pero por favor sean breves, pero lean algo que entienda el público mixteco, pero me duele el dolor de ella la rabia de ella la soledad de ella, pero no, pero sí, pero no hay pero que disminuya el ardor de la espera, pero valió la pena, la poesía vale todas las penas, todas.

Primer Encuentro Nacional de Mujeres Poetas. Huajuapán de León, Oax. 23 y 24 de julio de 1993. Invitaron lluvia y les llegó un diluvio de poetas. El Señor de los Corazones andaba de manteles largos, casa llena, calles alfombradas con flores de aserrín, crucifijos lanzoleados, cálices de hostias emergiendo al ojo de la cámara, y los murmullos de la ciudad Mixteca de fiesta, poetas de fiesta, fiesta del Santo Patrón y todos enfiestados, procesión florecida donde ganó El Sol de Amor crucificado.

Carlos Illescas, bendito de benditos entre las benditas mujeres, y las benditas Dolores Castro y Enriqueta Ochoa, patriarca y matriarcas en el Clan de las Mujeres Poetas. "Etnia de Poetas", sugirió Mariángeles Comesaña; "La Voz en busca de la identidad femenina" sugirió Carlos Illescas; "Poesía, Voz e Identidad" sugerencia con menos connotación feminista, un tercer grupo. La tarde mañana o temprano mediodía del sábado 24 se vio repartida en cuatro mesas de análisis:

- ¿Tiene razón de ser la poesía en un tiempo donde domina la tecnología y la economía?
 - ¿Para qué sirve que las mujeres que hacen la poesía en México se reúnan?
 - ¿Qué modelo de nación propondría una mujer que hace poesía?
 - Ahora que estamos aquí reunidas:
 - para la expansión de nuestras obras
 - para la promoción de nuevos valores
 - para promover el interés de los gobernantes y políticos se vuelvan hacia la cultura
- ...qué propones?



Setenta y tantas poetas dialogando, opinando, difiriendo, altas voces, graves voces, silencias algunas, dulces otras. Conglomerado de disidencias, convergencias, nunca guerra, si pasión. Sumarización de conclusiones sin sorpresas, propuestas parecidas: Organizar la Etnia de Poetas (no República, no Federación: tontos políticos non gratos); Establecer Prioridades; Profesionalización del Oficio de Poeta; Ser